



# BUDGET préliminaire 2021

Investir dans notre communauté  
pour qu'Ottawa aille de l'avant.

Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de  
la gestion des déchets – programmes financés par les redevances



Déposé le 4 Novembre 2020



# Table des matières

Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets - programmes financés  
par les redevances

Services de gestion de l'eau potable .....	1
Résumé du secteur de service .....	1
Besoins en ressources de fonctionnement .....	3
Frais d'utilisation .....	4
Service de traitement des eaux usées .....	10
Résumé du secteur de service .....	10
Besoins en ressources de fonctionnement .....	11
Frais d'utilisation .....	12
Services de gestion des eaux pluviales .....	15
Résumé du secteur de service .....	15
Besoins en ressources de fonctionnement .....	16
Frais d'utilisation .....	17
Résumé et financement du programme d'immobilisations .....	21



## **Direction générale des travaux publics et de l'environnement**

### **Résumé du secteur de service 2021 - Services de gestion de l'eau potable**

Les Services de gestion de l'eau potable sont chargés de la production et de la distribution d'une eau potable sûre et de grande qualité en assurant l'exploitation et l'entretien du réseau d'approvisionnement en eau de la Ville. Le réseau central comprend les usines de purification de l'eau de Britannia et de l'île Lemieux. L'eau traitée de ces deux usines est pompée dans un vaste réseau de distribution d'eau qui comprend 16 stations de pompage, 5 réservoirs, 4 châteaux d'eau et 3 800 km de conduites d'eau principales. En outre, la Ville exploite six réseaux de puits municipaux : réseau d'eau potable de Carp, réseau d'eau potable de Kings Park (Richmond), réseau d'eau potable de Munster Hamlet, réseau d'eau potable de Richmond Ouest (Richmond), réseau d'eau potable de Shadow Ridge (Greely) et réseau d'eau potable de Vars.

#### **Programmes et services offerts**

- Exploitation et entretien quotidiens des usines de traitement, des stations de pompage, des réservoirs, des châteaux d'eau et des réseaux de puits
- Exploitation d'un système spécialisé de contrôle informatique (SCADA) qui surveille en continu toutes les opérations relatives aux services d'eau
- Conformité à tous les règlements sur l'eau potable, aux inspections, aux audits et aux exigences d'accréditation des opérateurs
- Exploitation, inspection et entretien du réseau de distribution (désinfection des conduites, isolation des systèmes, raccordements, réparations) qui comprend environ 3 800 km de conduites d'eau principales et 58 000 valves
- Réparation prévue et d'urgence des bris de conduites dans le réseau de distribution – 250 réparations de bris par année
- Première intervention – intervention 24 h sur 24 pour les résidents ayant des préoccupations concernant l'eau potable et les eaux usées

- Protection contre les incendies en procédant à l'inspection, à l'entretien et à la réparation de plus de 23 000 bornes-fontaines publiques
- Maintien de l'agrément de la Ville à titre d'organisme d'exploitation du système de gestion de la qualité de l'eau potable
- Optimisation des procédés, recherche et amélioration continue des processus de traitement de l'eau
- Échantillonnage, analyse et contrôle de la qualité de l'eau et production de rapports sur 100 000 analyses effectuées chaque année pour assurer la qualité
- Service à la clientèle pour les analyses de la qualité sur place, les plaintes, les compteurs d'eau, les demandes de renseignements, etc.
- Soutien technique et opérationnel aux projets d'exploitation et de renouvellement de l'infrastructure
- Participation aux activités du secteur de l'eau et aux organisations (comités, recherche universitaire, conseils consultatifs, etc.)

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services de gestion de l'eau potable – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2019	2020		2021	Variations en \$ par rapport au Budget 2020
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Opérations de l'eau potable	54,703	54,581	58,595	59,803	1,208
Services soutien ingénierie innovation et technique	6,398	7,334	7,387	7,283	-104
Services soutien technique et aux activités	1,340	1,418	1,856	1,797	-59
Non liées au service	120,882	123,583	123,583	127,755	4,172
<b>Dépenses brutes</b>	<b>183,323</b>	<b>186,916</b>	<b>191,421</b>	<b>196,638</b>	<b>5,217</b>
Récupération des coûts et affectations	-2,866	-2,942	-2,942	-2,942	0
Revenus	-180,604	-187,179	-188,479	-193,696	-5,217
<b>Besoins nets</b>	<b>-147</b>	<b>-3,205</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	30,011	31,643	33,416	34,362	946
Heures supplémentaires	1,559	1,937	1,937	1,976	39
Matériaux et services	19,832	18,366	20,603	20,618	15
Transferts/subventions/charges financières	97,434	99,799	99,894	102,794	2,900
Coûts du parc automobile	3,053	2,982	3,292	3,337	45
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	31,434	32,189	32,279	33,551	1,272
<b>Dépenses brutes</b>	<b>183,323</b>	<b>186,916</b>	<b>191,421</b>	<b>196,638</b>	<b>5,217</b>
Récupération des coûts et affectations	-2,866	-2,942	-2,942	-2,942	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>180,457</b>	<b>183,974</b>	<b>188,479</b>	<b>193,696</b>	<b>5,217</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-2,195	0	0	0	0
Frais et services	-178,409	-187,179	-188,479	-193,696	-5,217
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-180,604</b>	<b>-187,179</b>	<b>-188,479</b>	<b>-193,696</b>	<b>-5,217</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>-147</b>	<b>-3,205</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>316.94</b>	<b>316.94</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Raccordement au réseau de distribution d'eau</b>							
<b>Tuyaux de raccordement de tous diamètres</b>							
Coût plus 15 %, par heure	144.00	147.00	150.00	2.0%	4.2%	1 janv. 2020	
Visite supplémentaire (branchement de service 20 mm-50 mm) (nouveau frais)	144.0	147.00	150.00	2.0 %	4.2%	1 janv. 2020	
Visite supplémentaire (connexion de service > 50 mm) (nouveau frais)	207.0	211.00	215.00	1.9 %	3.9%	1 janv. 2020	
Connexion de service privé (nouveau frais)	144.0	147.00		0.0 %	0.0%	1 janv. 2020	
<b>Branchements</b>							
<b>Dégel des branchements</b>							
Coût plus 15 %, par heure	175.0	179.00	185.00	3.4 %	5.7%	1 janv. 2020	
Essai de débit de bouches d'incendie	261.00	266.00	271.00	1.9%	3.8%	1 janv. 2020	
<b>Frais de services</b>							
Interruption de l'alimentation en eau en cas de défaut de paiement	190.00	196.00	202.00	3.1 %	6.3 %	1 janv. 2020	
Interruption de l'alimentation en eau et rétablissement du service (par intervention)	95.00	98.00	101.00	3.1 %	6.3 %	1 janv. 2020	
Permis d'utilisation des bouches d'incendie	276.00	282.00	288.00	2.1 %	4.3 %	1 janv. 2020	
<b>Obturation de conduites de branchement</b>							
Toutes les tailles	Coût plus 15 % dépôt de 3 000,00	Coût plus 15 % dépôt de 4 000,00	Coût plus 15 % dépôt de 4 000,00			1 janv. 2020	

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Inspection (des activités liées au réseau de distribution d'eau)</b>							
Nouvelle conduite d'eau principale et services connexes sans désinfection complète	204.00	208.00	212.00	1.9 %	3.9 %	1 janv. 2020	
Nouvelle conduite d'eau principale de 50 m ou moins et services connexes avec désinfection complète	606.00	618.00	630.00	1.9 %	4.0 %	1 janv. 2020	
Nouvelle conduite d'eau principale de plus de 50 m et services connexes avec désinfection complète	Coût plus 15%	Coût plus 15%	Coût plus 15%			1 janv. 2020	
<b>Frais de service associés aux compteurs</b>							
Inspection/réinspection d'un nouveau compteur d'eau (compteur de 20 mm ou moins)	99.00	102.00	106.00	3.9 %	7.1 %	1 janv. 2020	
Appel de service – entretien d'un compteur	170.00	175.00	181.00	3.4 %	6.5 %	1 janv. 2020	
Test d'exactitude d'un compteur d'eau (compteur de 25 mm ou moins)	140.00	144.00	149.00	3.5 %	6.4 %	1 janv. 2020	
Test d'exactitude du compteur d'eau (conduites de 25 mm ou moins) (Ajouté en 2019)	187.00	193.00	199.00	3.1 %	s.o.	1 janv. 2020	
Déplacement supplémentaire (compteur de 25 mm ou moins)	66.00	68.00	70.00	2.9 %	6.1 %	1 janv. 2020	
Déplacement supplémentaire (compteur de plus de 25 mm)	110.00	113.00	117.00	3.5 %	6.4 %	1 janv. 2020	
Déplacement supplémentaire (compteur de prise d'incendie)	206.00	213.00	220.00	3.3 %	6.8 %	1 janv. 2020	
Lecture manuelle d'un compteur d'eau	39.00	40.00	41.00	2.5 %	5.1 %	1 janv. 2020	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Nouveaux compteurs d'eau (coûts d'installation compris)</b>							
<b>Diamètre de la conduite de branchement</b>							
15 mm (compteur volumétrique)	370.00	381.00	400.00	5.0 %	8.1 %	1 janv. 2020	
15 mm (compteur volumétrique) (Carlsbad seulement)	565.00	582.00	602.00	3.4 %	6.5 %	1 janv. 2020	
20 mm (compteur volumétrique)	415.00	428.00	443.00	3.5 %	6.7 %	1 janv. 2020	
25 mm (compteur volumétrique)	488.00	503.00	521.00	3.6 %	6.8 %	1 janv. 2020	
40 mm (compteur volumétrique)	910.00	937.00	970.00	3.5 %	6.6 %	1 janv. 2020	
50 mm (compteur volumétrique)	1,010.00	1,040.00	1,077.00	3.6 %	6.6 %	1 janv. 2020	
75 mm (magnétique)	2,485.00	2,560.00	2,335.00	-8.8 %	-6.0 %	1 janv. 2020	
75 mm (ultrasonique)	3,630.00	3,739.00	3,292.00	-12.0 %	-9.3 %	1 janv. 2020	
100 mm (magnétique)	3,035.00	3,126.00	2,836.00	-9.3 %	-6.6 %	1 janv. 2020	
100 mm (ultrasonique)	4,775.00	4,918.00	3,753.00	-23.7 %	-21.4 %	1 janv. 2020	
150 mm (magnétique)	5,000.00	5,150.00	5,230.00	1.6 %	4.6 %	1 janv. 2020	
150 mm (ultrasonique)	7,700.00	7,931.00	5,641.00	-28.9 %	-26.7 %	1 janv. 2020	
Ensemble de compteurs pour prise d'incendie (coût plus 15 %, par heure)	208.00	215.00	223.00	3.7 %	7.2 %	1 janv. 2020	

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Compteurs de remplacement (coûts d'installation compris)</b>							
<b>Diamètre de la conduite de branchement</b>							
15 mm (compteur volumétrique)	271.00	279.00	289.00	3.6 %	6.6 %	1 janv. 2020	
15 mm (compteur volumétrique) (Carlsbad seulement)	275.00	284.00	294.00	3.5 %	6.9 %	1 janv. 2020	
20 mm (compteur volumétrique)	313.00	322.00	333.00	3.4 %	6.4 %	1 janv. 2020	
25 mm (compteur volumétrique)	385.00	398.00	412.00	3.5 %	7.0 %	1 janv. 2020	
40 mm (compteur volumétrique)	773.00	796.00	824.00	3.5 %	6.6 %	1 janv. 2020	
50 mm (compteur volumétrique)	877.00	903.00	935.00	3.5 %	6.6 %	1 janv. 2020	
75 mm (magnétique)	2,350.00	2,421.00	2,096.00	-13.4 %	-10.8 %	1 janv. 2020	
75 mm (ultrasonique)	3,430.00	3,533.00	3,051.00	-13.6 %	-11.0 %	1 janv. 2020	
100 mm (magnétique)	2,905.00	2,992.00	2,595.00	-13.3 %	-10.7 %	1 janv. 2020	
100 mm (ultrasonique)	4,580.00	4,717.00	3,512.00	-25.5 %	-23.3 %	1 janv. 2020	
150 mm (magnétique)	4,785.00	4,929.00	4,998.00	1.4 %	4.5 %	1 janv. 2020	
150 mm (ultrasonique)	7,425.00	7,648.00	5,400.00	-29.4 %	-27.3 %	1 janv. 2020	
Installation et enlèvement temporaire d'un compteur d'eau	139.00	143.00	150.00	4.9 %	7.9 %	1 janv. 2020	
Remplacement d'un lecteur de compteur d'eau municipal (nouveau ou endommagé)	212.00	219.00	227.00	3.7 %	7.1 %	1 janv. 2020	
Déplacement d'un lecteur de compteur d'eau municipal ou de son câble	168.00	173.00	179.00	3.5 %	6.5 %	1 janv. 2020	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Total pour tous les frais ci-dessus</b>							-25
<b>Non liées au service</b>							-5,192
<b>Distribution d'eau potable</b>							
<b>Tarif variable - par mètre cube d'eau consommée</b>							
0 - 6 m3	0.81	0.83	0.85	2.2%	5.2%	1 avr. 2021	
>6 - 25 m3	1.60	1.65	1.70	3.3%	6.4%	1 avr. 2021	
>25 - 180 m3	1.77	1.82	1.87	2.8%	5.9%	1 avr. 2021	
>180 m3	1.97	2.03	2.09	3.1%	6.2%	1 avr. 2021	
<b>Tarifs quotidien fixes - par mètre</b>							
15 mm	0.33	0.34	0.35	3.3%	5.1%	1 avr. 2021	
20 mm	0.48	0.49	0.50	2.4%	4.1%	1 avr. 2021	
25 mm	0.81	0.82	0.84	2.0%	3.7%	1 avr. 2021	
40 mm	1.61	1.64	1.67	2.2%	3.9%	1 avr. 2021	
50 mm	2.57	2.61	2.66	1.9%	3.6%	1 avr. 2021	
75 mm	4.83	4.91	5.01	2.0%	3.7%	1 avr. 2021	
100 mm	8.05	8.19	8.35	2.0%	3.8%	1 avr. 2021	
150 mm	16.09	16.36	16.69	2.0%	3.7%	1 avr. 2021	
200 mm	25.75	26.19	26.71	2.0%	3.7%	1 avr. 2021	
250 mm	37.02	37.65	38.40	2.0%	3.7%	1 avr. 2021	
300 mm	s.o.	79.39	71.80	-9.6%	s.o.	1 avr. 2021	
Compteur combiné	1.50	1.54	1.58	2.0%	4.7 %	1 avr. 2021	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Redevances d'eau – incendies</b>							
<b>Coût annuel selon la taille du compteur</b>							
15 mm	47.21	48.15	49.11	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2021	
20 mm	83.93	85.61	87.32	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2021	
25 mm	131.15	133.77	136.45	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2021	
40 mm	335.72	342.44	349.29	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2021	
50 mm	524.58	535.07	545.77	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2021	
75 mm	1,180.29	1,203.89	1,227.97	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2021	
100 mm	2,098.28	2,140.25	2,183.05	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2021	
150 mm	4,721.14	4,815.57	4,911.88	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2021	
200 mm	8,393.15	8,561.01	8,732.23	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2021	
250 mm	13,114.29	13,376.57	13,644.11	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2021	
<b>Total du service</b>							<b>-5,217</b>

## **Direction générale des travaux publics et de l'environnement**

### **Résumé du secteur de service 2021 - Service de traitement des eaux usées**

Les Services de traitement des eaux usées sont chargés de la gestion, de l'exploitation, de l'entretien et des réparations du réseau de collecte des eaux pluviales et de l'usine de traitement des eaux usées. Les réseaux de collecte comprennent les égouts sanitaires et pluviaux, les stations de pompage et les égouts unitaires. Toutes les eaux usées de la ville sont traitées au Centre environnemental Robert-O.-Pickard (CEROP) afin d'assurer des répercussions minimales sur l'environnement lorsque les eaux assainies sont rejetées dans la rivière des Outaouais. Les tâches comprennent l'utilisation et l'entretien de l'ensemble des réseaux conformément au cadre réglementaire et la gestion écologique des installations et des réseaux de collecte des eaux usées appartenant à la Ville. Les Services de traitement des eaux usées sont également responsables de l'exploitation, de l'entretien et de la réparation du système SCADA (système d'acquisition et de contrôle des données) et du CEROP.

#### **Programmes et services offerts**

- Exploitation et entretien (y compris nettoyage, inspection et réparation) du réseau de collecte des eaux usées, qui compte plus de 5 953 km de conduites d'eaux usées, d'eaux pluviales et unitaires, 94 636 regards d'égout, 103 872 puisards et 1 777 sorties d'écoulement des eaux pluviales.
- Exploitation et entretien des 91 stations de pompage d'eaux usées et d'eaux pluviales, des régulateurs/installations de stockage des égouts unitaires (y compris le tunnel de stockage des égouts unitaires), des installations de gestion des odeurs et du CEROP, où toutes les eaux usées de la Ville sont traitées.
- Respect, surveillance et application du *Règlement municipal sur les égouts* afin de s'assurer que le volume d'eau déversé dans le réseau d'égout ne dépasse pas les limites réglementaires.
- Conformité à toutes les exigences des règlements, des inspections, des vérifications et des certifications d'exploitant relativement aux eaux usées.
- Exploitation et tenue à jour du système SCADA et communications connexes.
- Soutien opérationnel aux projets de réfection des infrastructures et aux projets d'aménagement, y compris les mises à niveau des installations du CEROP.
- Assurance de la qualité, gestion de la conformité et production de rapports.
- Optimisation des processus et amélioration continue du réseau des eaux usées et des processus de traitement des eaux usées.

**Ville d'Ottawa**  
**Travaux publics et service environnementaux**  
**Services de gestion des eaux usées – Besoins en ressources de fonctionnement**  
 en milliers (000 \$)

	2019	2020		2021	Variations en \$ par rapport au Budget 2020
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Opérations des eaux usées	43,598	45,234	45,477	46,049	572
Biosolides	4,262	4,646	4,546	4,548	2
Services soutien ingénierie innovation et technique	5,985	6,248	5,970	6,156	186
Services soutien technique et aux activités	205	206	191	196	5
Non liées au service	108,792	112,713	112,713	117,732	5,019
<b>Dépenses brutes</b>	<b>162,842</b>	<b>169,047</b>	<b>168,897</b>	<b>174,681</b>	<b>5,784</b>
Récupération des coûts et affectations	-14,156	-12,699	-12,699	-12,699	0
Revenus	-147,278	-154,528	-156,198	-161,982	-5,784
<b>Besoins nets</b>	<b>1,408</b>	<b>1,820</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	22,988	23,736	23,471	24,216	745
Heures supplémentaires	997	761	911	931	20
Matériaux et services	27,281	27,659	27,929	27,929	0
Transferts/subventions/charges financières	89,719	93,493	93,493	97,560	4,067
Coûts du parc automobile	1,506	1,511	1,511	1,511	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	20,351	21,887	21,582	22,534	952
<b>Dépenses brutes</b>	<b>162,842</b>	<b>169,047</b>	<b>168,897</b>	<b>174,681</b>	<b>5,784</b>
Récupération des coûts et affectations	-14,156	-12,699	-12,699	-12,699	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>148,686</b>	<b>156,348</b>	<b>156,198</b>	<b>161,982</b>	<b>5,784</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-4,475	-4,477	-4,477	-4,477	0
Frais et services	-142,803	-150,051	-151,721	-157,505	-5,784
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-147,278</b>	<b>-154,528</b>	<b>-156,198</b>	<b>-161,982</b>	<b>-5,784</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>1,408</b>	<b>1,820</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>227.65</b>	<b>227.65</b>	<b>0.00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Travaux publics et service environnementaux**  
**Services de gestion des eaux usées – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Réseaux d'égouts sanitaires et d'égouts</b>							-25
<b>Programme sur l'utilisation des égouts – Droits d'élimination</b>							
Substances liquides à concentration élevée de fosses septiques (par mètre cube)	16.77	16.77	17.10	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2021	
Substances liquides à concentration élevée de réservoirs de rétention (par mètre cube)	3.60	3.60	3.67	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2021	
Substances liquides produites à l'extérieur de la ville d'Ottawa (par mètre cube)	29.22	29.22	29.81	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2021	
<b>Programme sur l'utilisation des égouts – Droits de permis</b>			-				
Permis annuel	279.00	285.00	291.00	2.1 %	4.3 %	1 janv. 2021	
Révision de permis annuel	157.00	160.00	163.00	1.9 %	3.8 %	1 janv. 2021	
<b>Programme sur l'utilisation des égouts – Droits de déversement</b>			-				
Frais de transport	1.50	1.58	1.64	4.0 %	9.2 %	1 janv. 2021	
Frais de traitement	0.93	0.98	1.02	4.0 %	9.2 %	1 janv. 2021	
<b>Programme sur l'utilisation des égouts – Droits de déversement – Paramètres d'eau d'égout</b>							
Demande biochimique en oxygène (par kg)	1.66	1.66	1.66	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2021	
Matières en suspension (par kg)	0.88	0.88	0.88	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2021	
Composés phénoliques (par kg)	1.66	1.66	1.66	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2021	
Azote kjeldahl (par kg)	6.60	6.60	6.60	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2021	
Phosphore (par kg)	2.66	2.66	2.66	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2021	

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Programme sur l'utilisation des égouts – Droits administratifs</b>							
Entente spéciale de déversement	1,085.00	1,107.00	1,129.00	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Entente d'égouts séparatifs	773.00	788.00	804.00	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Programme de conformité	1,085.00	1,107.00	1,129.00	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Frais de l'entente sur les égouts unitaires	1,085.00	1,107.00	1,129.00	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Frais de révision de l'entente sur les déversements d'eaux usées	233.00	238.00	243.00	2.1 %	4.3 %	1 janv. 2021	
Frais de révision de l'entente sur les égouts unitaires	233.00	238.00	243.00	2.1 %	4.3 %	1 janv. 2021	
Révision d'entente spéciale de déversement (par révision)	116.00	118.00	120.00	1.7 %	3.4 %	1 janv. 2021	
Révision de programme de conformité (par révision)	233.00	238.00	243.00	2.1 %	4.3 %	1 janv. 2021	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Services de gestion des eaux usées – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Non liée au service</b>							-5,759
<b>Surtaxe d'égouts pour les réseaux d'égouts sanitaires et d'égouts pluviaux</b>							
<b>Tarif variable - par mètre cube d'eau consommée</b>							
0 - 6 m3	0.711	0.75	0.78	3.9%	9.1%	1 avr. 2021	
>6 - 25 m3	1.420	1.49	1.55	4.0%	9.2%	1 avr. 2021	
>25 - 180 m3	1.570	1.65	1.72	4.1%	9.4%	1 avr. 2021	
>180 m3	1.760	1.85	1.92	4.0%	9.2%	1 avr. 2021	
<b>Tarifs quotidien fixes - par mètre</b>							
15 mm	0.280	0.29	0.30	3.6%	6.2%	1 avr. 2021	
20 mm	0.430	0.44	0.45	2.3%	5.0%	1 avr. 2021	
25 mm	0.710	0.73	0.75	2.8%	5.5%	1 avr. 2021	
40 mm	1.430	1.47	1.51	2.8%	5.5%	1 avr. 2021	
50 mm	2.290	2.35	2.41	2.6%	5.3%	1 avr. 2021	
75 mm	4.290	4.40	4.51	2.6%	5.2%	1 avr. 2021	
100 mm	7.150	7.34	7.53	2.7%	5.3%	1 avr. 2021	
150 mm	14.310	14.68	15.06	2.6%	5.3%	1 avr. 2021	
200 mm	22.890	23.49	24.10	2.6%	5.3%	1 avr. 2021	
250 mm	32.910	33.77	34.65	2.6%	5.3%	1 avr. 2021	
Compteur combiné	1.426	1.46	1.49	2.5%	4.7%	1 avr. 2021	
<b>Total du service</b>							<b>-5,784</b>

## **Direction générale des travaux publics et de l'environnement**

### **Résumé du secteur de service 2021 - Services de gestion des eaux pluviales**

Les Services de gestion des eaux pluviales sont chargés de la planification opérationnelle, de l'aménagement et de la gestion des installations de gestion des eaux pluviales de la Ville, des services de laboratoire pleinement accrédités et autorisés et des services de drainage municipaux dans un cadre réglementaire.

#### **Programmes et services offerts**

- Exploitation, entretien et inspection de toutes les installations municipales de gestion des eaux pluviales, notamment : 133 bassins de retenue, 100 étangs secs et 83 installations souterraines de traitement des eaux pluviales
- Exploitation, entretien et inspection de l'infrastructure des eaux pluviales à faible impact (communément appelée infrastructure verte) qui appuie la conservation de l'environnement et la protection de la qualité de l'eau
- Exploitation et entretien du réseau de pluviomètres de la Ville
- Surveillance de la qualité de l'eau des principales rivières d'Ottawa afin d'évaluer les effets sur l'environnement de l'infrastructure municipale règlementée
- Gestion et renouvellement des permis de laboratoire et de l'accréditation obligatoires auprès du ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs et de l'organisme d'accréditation (Canadian Association of Laboratory Accreditation)
- Inspection et entretien de tous les drains municipaux existants et approbation de tous les travaux de construction ou de modification des drains afin d'assurer la conformité avec la *Loi sur le drainage* de l'Ontario
- Administration des problèmes de drainage associés aux servitudes de drainage de la Ville et aux propriétés privées hors de l'emprise routière et enquêtes sur ces problèmes
- Prestation de services consultatifs aux résidents qui cherchent à résoudre les problèmes de drainage aux alentours de leur maison dans les secteurs établis

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Services de gestion des eaux pluviales – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2019	2020		2021	Variations en \$ par rapport au Budget 2020
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Opérations des eaux pluviales	13,089	11,464	11,524	11,739	215
Services soutien ingénierie innovation et technique	1,124	409	409	409	0
Services soutien technique et aux activités	230	354	354	354	0
Non liées au service	43,967	46,938	46,938	53,313	6,375
<b>Dépenses brutes</b>	<b>58,410</b>	<b>59,165</b>	<b>59,225</b>	<b>65,815</b>	<b>6,590</b>
Récupération des coûts et affectations	-1,640	-1,767	-1,767	-1,767	0
Revenus	-50,306	-57,738	-57,458	-64,048	-6,590
<b>Besoins nets</b>	<b>6,464</b>	<b>-340</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	4,654	4,718	4,778	4,888	110
Heures supplémentaires	21	59	59	59	0
Matériaux et services	2,302	2,248	2,248	2,353	105
Transferts/subventions/charges financières	28,317	33,188	33,188	39,192	6,004
Coûts du parc automobile	261	230	230	230	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	22,855	18,722	18,722	19,093	371
<b>Dépenses brutes</b>	<b>58,410</b>	<b>59,165</b>	<b>59,225</b>	<b>65,815</b>	<b>6,590</b>
Récupération des coûts et affectations	-1,640	-1,767	-1,767	-1,767	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>56,770</b>	<b>57,398</b>	<b>57,458</b>	<b>64,048</b>	<b>6,590</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-191	-145	-145	-145	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-50,115	-57,593	-57,313	-63,903	-6,590
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-50,306</b>	<b>-57,738</b>	<b>-57,458</b>	<b>-64,048</b>	<b>-6,590</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>6,464</b>	<b>-340</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>46.02</b>	<b>46.02</b>	<b>0.00</b>

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Services de laboratoire (analyses)</b>							
Alcalinité, PH, Conductivité	10.81	11.03	11.25	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Alcalinité – instruments Brinkman (eaux usées)	16.27	16.60	16.93	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Demande biochimique en oxygène	17.79	18.15	18.51	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Demande biochimique en oxygène des matières carbonées	17.79	18.15	18.51	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Chlorure	12.45	12.70	13.16	3.6 %	5.7 %	1 janv. 2021	
Demande chimique en oxygène	11.56	11.79	12.03	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Conductivité	10.81	11.03	11.25	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Carbone organique dissous	15.27	15.58	15.89	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
E. coli (eaux usées)	12.17	12.41	12.66	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Fluorure	17.45	17.80	18.16	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Numération sur plaque des bactéries hétérotrophes	12.93	13.19	13.45	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Acide haloacétique	138.94	141.72	144.55	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Déchets industriels par plasma inductif – 28 éléments	27.49	28.04	28.60	2.0%	4.0%	1 janv. 2021	
Métaux par plasma inductif – 5 éléments	14.24	14.52	14.81	2.0%	4.0%	1 janv. 2021	
Métaux par plasma inductif – 28 éléments	23.83	24.31	24.80	2.0%	4.1%	1 janv. 2021	
Dépistage des métaux par spectrométrie de masse à plasma inductif, eau de surface et eau potable - 27 éléments	38.42	39.19	39.97	2.0%	4.0%	1 janv. 2021	
Dépistage du plomb par spectrométrie de masse à plasma inductif, eau potable	14.24	14.52	14.81	2.0%	4.0%	1 janv. 2021	
Ammoniac – Eaux de surface et eaux usées	10.81	11.03	11.29	2.4 %	4.4 %	1 janv. 2021	
Chromatographie d'échange d'ions	17.45	17.80	18.16	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Mercuré	35.36	36.07	36.79	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Nitrates	12.45	12.70	13.16	3.6 %	5.7 %	1 janv. 2021	
pH	10.81	11.03	11.25	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Phosphore réactif	10.81	11.03	11.29	2.4 %	4.4 %	1 janv. 2021	
Demande biochimique en oxygène soluble	18.79	19.17	19.55	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Demande en oxygène soluble de matières carbonées	18.79	19.17	19.55	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Demande chimique en oxygène soluble	12.56	12.81	13.07	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Services de gestion des eaux pluviales – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Services de laboratoire (analyses) – suite</b>							
Densité relative	22.50	22.95	23.41	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Sulfate	12.45	12.70	13.16	3.6 %	5.7 %	1 janv. 2021	
Phosphore soluble	15.72	16.03	16.35	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Azote Kjeldahl soluble	15.72	16.03	16.35	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Coliformes totaux – E. coli (milieu différentiel)	11.21	11.43	11.66	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Coliformes totaux – E. coli (présence absence)	21.10	21.52	21.95	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Coliformes totaux – E. coli (nombre le plus probable)	22.01	22.45	22.90	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Azote total Kjeldahl	14.72	15.01	15.35	2.3 %	4.3 %	1 janv. 2021	
Phosphore total	14.72	15.01	15.35	2.3 %	4.3 %	1 janv. 2021	
Matières solides totales – eaux usées	11.38	11.61	11.84	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Matières solides totales – matières solides	11.38	11.61	11.84	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Matières solides en suspension	10.63	10.84	11.06	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Trichlorométhane	64.30	65.59	66.90	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Acides volatils	39.59	40.38	41.19	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Acides volatils – eaux usées	12.11	12.35	12.60	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
Acides volatils – matières solides	12.33	12.58	12.83	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Matières solides volatiles en suspension (eau)	12.27	12.52	12.77	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Anions dans l'eau potable (chlorure, fluorure, chromatographie d'échange d'ions – NO <sub>2</sub> et NO <sub>3</sub> , sulfate)	17.45	17.80	18.16	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Nutriments (ammoniac + ammoniac, phosphore réactif)	11.81	12.05	12.29	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2021	
Analyses de l'ATK et du PT (azote total Kjeldahl, phosphore total)	15.72	16.03	16.35	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2021	
<b>Hausse de tarifs pour différentes analyses en laboratoire susmentionnées</b>							-10

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Non liés à une direction générale section</b>							-6,580
<b>Tarifs annuels des services de gestion des eaux</b>							
<b>Propriétés résidentielles raccordées (nouveau en</b>							
Maison individuelle/maison jumelée urbaine	128.31	140.65	154.80	10.1%	20.6%	1 avr. 2021	
Maison individuelle/maison jumelée rurale	128.31	140.65	154.80	10.1%	20.6%	1 avr. 2021	
Maison en rangée/appartement urbain	64.16	70.33	77.40	10.1%	20.6%	1 avr. 2021	
Maison en rangée/appartement rural	64.16	70.33	77.40	10.1%	20.6%	1 avr. 2021	
<b>Propriétés résidentielles non raccordées (tarif d'introduction de 2020 de 100 %)</b>							
Maison individuelle/maison jumelée urbaine	89.81	98.46	108.36	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Maison individuelle/maison jumelée rurale	64.16	70.33	77.40	10.1%	20.6%	1 avr. 2021	
Maison en rangée/appartement urbain	44.91	49.23	54.18	10.1%	20.6%	1 avr. 2021	
Maison en rangée/appartement rural	32.08	35.16	38.70	10.1%	20.6%	1 avr. 2021	
<b>Propriétés industrielles, commerciales et institutionnelles (ICI)</b>							
<b>Propriétés ICI raccordées, urbaines et rurales</b>							
Évaluation de 0 à 300 k	60.12	65.86	72.53	10.2%	20.6%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 300 k à 1 M	284.50	311.68	343.25	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 1 M à 5 M	1,061.16	1,162.57	1,280.30	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 5 M à 20 M	4,652.04	5,096.62	5,612.78	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 20 M à 50 M	14,081.01	15,426.69	16,989.02	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 50 M à 100 M	33,984.37	37,232.17	41,002.82	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 100 M à 150 M	57,005.90	62,453.81	68,778.77	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 150 M	120,718.81	132,255.61	145,649.67	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Services de gestion des eaux pluviales – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2019	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Variation en % par rapport à 2020	Variation en % par rapport à 2019	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
<b>Propriétés ICI non raccordées - urbaines (tarif d'introduction de 2020 de 100 %)</b>							
Évaluation de 0 à 300 k	60.12	65.86	72.53	10.2%	20.6%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 300 k à 1 M	284.50	311.68	343.25	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 1 M à 5 M	1,061.16	1,162.57	1,280.30	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 5 M à 20 M	4,652.04	5,096.62	5,612.78	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 20 M à 50 M	14,081.01	15,426.69	16,989.02	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 50 M à 100 M	33,984.37	37,232.17	41,002.82	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 100 M à 150 M	57,005.90	62,453.81	68,778.77	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 150 M	120,718.81	132,255.61	145,649.67	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
<b>Propriétés ICI non raccordées - rurales (tarif d'introduction de 2020 de 100 %)</b>							
Évaluation de 0 à 300 k	42.08	46.10	50.77	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 300 k à 1 M	199.15	218.18	240.27	10.1%	20.6%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 1 M à 5 M	742.81	813.80	896.21	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 5 M à 20 M	3,256.43	3,567.64	3,928.94	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 20 M à 50 M	9,856.71	10,798.69	11,892.31	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 50 M à 100 M	23,789.06	26,062.52	28,701.98	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 100 M à 150 M	39,904.13	43,717.67	48,145.14	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
Évaluation de > 150 M	84,503.17	92,578.92	101,954.77	10.1%	20.7%	1 avr. 2021	
<b>Total du service</b>							<b>-6,590</b>

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2021

Comité Permanent de la Protection de L'environnement, de l'eau et de la Gestion des Déchets - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Projet Description	Recettes	Taxe sur l'essence	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dettes financées par les deniers publics	Totale
<b>Aqueduc et égouts intégrés</b>						
<b>Renouvellement des immobilisations</b>						
908997 TLR2 Mises à niveau des égouts zone SS1 (Avenue Byron)	-	-	1,490	-	-	1,490
909492 Rues complètes - Richmond NA2 - TLR2	-	-	1,888	-	-	1,888
910078 Réparation et amélioration des égouts 2021	-	-	9,504	-	-	9,504
910079 Réfection des conduites d'égout sans tranchée 2021	-	-	4,500	-	-	4,500
910080 Ingénierie de l'inspection des égouts par TVCF 2021	-	-	800	-	-	800
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	-	-	<b>18,182</b>	-	-	<b>18,182</b>
<b>Aqueduc et égouts intégrés Total</b>	-	-	<b>18,182</b>	-	-	<b>18,182</b>
<b>Réfection intégrée des routes, des réseaux d'aqueduc et d'égouts</b>						
<b>Renouvellement des immobilisations</b>						
906735 Rue Bank (Riverside-Ledbury)	-	-	3,667	-	-	3,667
906900 Rue Concord, promenade Echo, avenue Greenfield	-	-	3,965	-	-	3,965
906901 PARO - Avenue Loretta Nord et Sud	-	-	1,586	-	6,000	7,586
908138 Avenue N-O-P-Q-R-S-T-U	-	-	7,769	-	-	7,769
908139 Ch. Montréal (ch. River N-St Laurent)	-	-	2,196	-	-	2,196
908141 PARO - rue Albert-Bronson-Slater	-	-	3,430	-	-	3,430
908570 Byron-Highcroft-Athlone	-	-	3,777	-	4,700	8,477
908572 Fairbairn-Bellwood-Willard-Belmont	-	-	949	-	-	949
908580 Égout du secteur Queensway Terrace Nord	-	-	3,037	-	-	3,037
908581 Égout pluvial de la promenade Valley	-	-	3,885	-	-	3,885
908998 TLR2 Réasphaltage VDE autoroute 174 zone R2	-	-	36	-	-	36
909394 Arch - Canterbury - Plesser	-	-	7,693	-	-	7,693
909400 Prom. Bel-Air, rue Bedbrooke	-	-	5,441	-	5,000	10,441
909401 Av. Broadview	-	-	706	-	-	706
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	-	-	<b>48,137</b>	-	<b>15,700</b>	<b>63,837</b>
<b>Réfection intégrée des routes, des réseaux d'aqueduc et d'égouts Total</b>	-	-	<b>48,137</b>	-	<b>15,700</b>	<b>63,837</b>
<b>Services de gestion de l'eau potable</b>						
<b>Renouvellement des immobilisations</b>						
900631 Agrandissement de la station de pompage de Carlington Heights	-	-	1,616	628	-	2,244
908076 Programme de remplacement des grands compteurs d'eau	-	-	250	-	-	250
908613 Rue Bank (ch. Rideau-Mitch Owens)	-	-	900	-	-	900

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2021

Comité Permanent de la Protection de L'environnement, de l'eau et de la Gestion des Déchets - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Projet Description	Recettes	Taxe sur l'essence	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dettes financées par les deniers publics	Totale
908614 TLR2 Autoroute 174 - chemin Shefford zone W1	-	-	350	-	-	350
908633 Améliorations du contrôle de la corrosion	-	-	3,118	-	-	3,118
908908 Programme de remplacement des petits compteurs d'eau	-	-	3,125	-	-	3,125
910066 Bâtiments 2021 – Services d'eau	-	-	50	-	-	50
910117 Améliorations du réseau d'alimentation en eau 2021	-	-	4,500	-	3,000	7,500
910118 Réfection des conduites d'eau principales/transport et distribution 2021	-	-	3,500	-	2,000	5,500
910119 Avenue Stanley (promenade Sussex – rue Union)	-	-	500	-	-	500
910133 Remise en état des ouvrages de retenue et des réservoirs de stockage de l'eau de 2021	-	-	530	-	-	530
910135 Remise en état des stations de pompage d'eau en 2021	-	-	4,290	-	-	4,290
910136 Remise en état des installations de traitement des eaux usées en 2021	-	-	6,025	-	-	6,025
910137 Programme de remplacement proactif des branchements en plomb de 2021	250	-	1,000	-	-	1,250
910138 Mise à niveau des instruments et du système SCADA du service d'eau de 2021	-	-	3,518	-	-	3,518
910139 Programme de protection cathodique des conduites d'eau de 2021	-	-	1,200	-	-	1,200
910140 Évaluation de l'état des conduites essentielles du réseau en 2021	-	-	1,000	-	-	1,000
910141 nouveaux véhicules services d'eau potable 2021	-	-	75	-	-	75
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>250</b>	<b>-</b>	<b>35,547</b>	<b>628</b>	<b>5,000</b>	<b>41,425</b>
<b>Croissance</b>						
903295 Station de pompage de la promenade Brittany	-	-	1,733	1,594	4,833	8,160
905992 Approvisionnement des conduites d'eau principales de Manotick	-	-	547	1,340	-	1,887
907456 Raccordement North Island à Manotick	-	-	189	1,698	-	1,887
910050 Conduite d'eau principale de Manotick – phase 2	-	-	490	530	-	1,020
910051 Raccordements de sûreté hors site 2021	-	-	16	148	-	164
910052 Études de la nappe phréatique 2021	-	-	346	43	-	389
910053 Stratégie de viabilisation des terrains du secteur rural 2021	-	-	108	108	-	216
910054 Études de l'eau potable et des eaux usées 2021	-	-	54	216	-	270
<b>Croissance Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3,483</b>	<b>5,677</b>	<b>4,833</b>	<b>13,993</b>
<b>Services de gestion de l'eau potable Total</b>	<b>250</b>	<b>-</b>	<b>39,030</b>	<b>6,305</b>	<b>9,833</b>	<b>55,418</b>

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2021

Comité Permanent de la Protection de L'environnement, de l'eau et de la Gestion des Déchets - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Projet Description	Recettes	Taxe sur l'essence	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dettes financées par les deniers publics	Totale
<b>Services des eaux pluviales</b>						
<b>Renouvellement des immobilisations</b>						
909017 TLR2 Ponceaux de l'autoroute 174 zone C1	-	-	1,010	-	1,000	2,010
909709 Ponceaux de drainage 2020 - À l'échelle de la Ville	-	-	6,120	-	3,000	9,120
910081 Ponceaux de drainage – ensemble du territoire de la Ville 2021	-	-	1,382	-	1,000	2,382
910082 Ponceaux de drainage – divers 2021	-	-	636	-	-	636
910083 Délimitations préalable et subséquente des travaux d'ingénierie des ponceaux 2021	-	-	700	-	-	700
910086 Réfection des réseaux d'eaux pluviales et d'eaux de surface 2021	-	-	3,500	-	-	3,500
910204 Gestion des eaux pluviales : divers travaux de réfection et de conformité environnementale – 2021	-	-	3,500	-	-	3,500
910205 amélioration du système linéaire des eaux pluviales	-	-	1,000	-	2,000	3,000
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>17,848</b>	<b>-</b>	<b>7,000</b>	<b>24,848</b>
<b>Croissance</b>						
909730 Planification de base 2020 - Eaux pluviales	-	-	25	26	-	51
<b>Croissance Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>-</b>	<b>51</b>
<b>Réglementé</b>						
910203 Améliorations de drain municipal - 2021	-	-	500	-	-	500
<b>Réglementé Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>500</b>
<b>Services des eaux pluviales Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>18,373</b>	<b>26</b>	<b>7,000</b>	<b>25,399</b>
<b>Services des eaux usées</b>						
<b>Renouvellement des immobilisations</b>						
909245 Évaluation de la condition et réhabilitation de la conduite de refoulement d'égout	-	-	500	-	-	500
909716 Grand collecteur de Mooney's Bay	-	-	1,500	-	1,500	3,000
909724 Renouvellement de la capacité des stations de pompage	-	-	1,714	-	-	1,714
909745 Réfection de la station de pompage du chemin Acres - Phase 1	-	-	1,900	-	-	1,900
910061 Toiture des installations du drainage et des eaux usées – 2021	-	-	50	-	-	50
910062 Réfection du réseau de surveillance du débit – 2021	-	-	200	-	-	200
910063 Réfection et mises à jour du système SCADA – installations d'égouts satellites – 2021	-	-	1,559	-	-	1,559

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2021

Comité Permanent de la Protection de L'environnement, de l'eau et de la Gestion des Déchets - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Projet Description	Recettes	Taxe sur l'essence	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dettes financées par les deniers publics	Totale
910064 Évaluation de l'état du réseau de collecte – 2021	-	-	1,160	-	-	1,160
910077 Cartographie des plaines inondables 2021	-	-	240	-	-	240
910087 PARO 2021 - Plan de gestion des infrastructures en période de précipitation	-	-	2,500	-	-	2,500
910120 Programme d'amélioration du réseau d'égouts linéaires 2021	-	-	1,000	-	-	1,000
910121 Réparations aux conduites d'égout latérales – 2021	-	-	2,000	-	2,500	4,500
910124 Programme de réfection des stations de pompage d'égouts – 2021	-	-	7,227	-	10,000	17,227
910130 CEROP – Programme de modernisation des installations du traitement des eaux usées 2021	-	-	6,000	-	6,222	12,222
910131 CEROP – réfection et réparations du béton – 2021	-	-	1,000	-	-	1,000
910132 Amélioration des Facilités d'eaux usées 2021	-	-	500	-	-	500
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	-	-	<b>29,050</b>	-	<b>20,222</b>	<b>49,272</b>
<b>Croissance</b>						
907462 Augmentation de la capacité des stations de pompage	-	-	-	3,248	-	3,248
910048 Plan directeur de l'infrastructure 2021 (égout)	-	-	510	-	-	510
910076 Modernisation et surverse – Station de pompage des eaux usées de Carp	-	-	2,040	-	-	2,040
910123 ERA – surdimensionnement des égouts sanitaires collecteurs de Kanata-Ouest – 130, promenade Huntmar	-	-	-	75	-	75
<b>Croissance Total</b>	-	-	<b>2,550</b>	<b>3,323</b>	-	<b>5,873</b>
<b>Services des eaux usées Total</b>	-	-	<b>31,600</b>	<b>3,323</b>	<b>20,222</b>	<b>55,145</b>
<b>Totale</b>	<b>250</b>	<b>-</b>	<b>155,322</b>	<b>9,654</b>	<b>52,755</b>	<b>217,981</b>

\* Le programme intégré des routes, de l'eau et des eaux usées ne comprend que la portion tarifaire à des fins d'information